

## فوترينت 200 ملغ

يحتوي كل قرص مطلي على:  
200 ملغ بازوبانيب  
(كاهيدروكلوريد)

Pazopanib  
(as hydrochloride) 200 mg

## فوترينت 400 ملغ

يحتوي كل قرص مطلي على:  
400 ملغ بازوبانيب  
(كاهيدروكلوريد)

Pazopanib  
(as hydrochloride) 400 mg

قائمة المواد غير الفعالة مفصلة في الفقرة 6 "معلومات إضافية". انظر أيضاً في الفقرة 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

وصف هذا الدواء لعلاج مرضك. لا تعطيه للأخرين. هو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن مرضهم مشابه لمرضك.

### 1) لأى غرض مخصوص الدواء؟

فوترينت يستعمل لدى الكبار لعلاج:

- سرطان الكلية المتقدم أو الذي انتشر لأعضاء أخرى.
- أنواع معينة لساركوما النسيج الرخو المتقدمة، التي هي لنفحة المني، الذين لديهم زوجات حوامل أو يمكنهن الحمل (بما في ذلك اللواتي يستعملن وسائل أخرى لمنع الحمل).
- يتوجب عليهم إستعمال الكوندوم عند ممارسة علاقات جنسية خلال فترة إستعمال فوترينت لمنع الحمل أثناء تناول المقدار الدوائي الأخير.
- إذا أصبحت حاملاً خلال العلاج بـ فوترينت، راجعي طبيبك.

لا يجوز الإعراض أثناء تناولك فوترينت. لا يعرف فيما إذا كانت مركبات فوترينت تنتقل إلى حليب الأم. تحدثي مع طبيبك عن هذا الأمر.

السياقة وإستعمال الماكولات

يمكن أن تكون لـ فوترينت أعراضًا جانبية التي قد تؤثر على قدرتك على السياقة أو إستعمال الماكولات.

- إذا كنت تشعر بدوار، إرهاق أو ضعف عام، أو تدنى بمستويات الطاقة لديك، فعليك الامتناع عن السياقة أو إستعمال الماكولات.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

تحتوي هذا الدواء على أقل من 1 صوديوم (23 ملг) لوحدة مقدار دوائي. بما معناه أن الدواء أساسه "حال من الصوديوم".

### 3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب دائمًا إستعمال فوترينت بحسب تعليمات الطبيب. عليك الإستيقاظ من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقًا بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بـ فوترينت.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

#### كم تتناول

المقدار الدوائي الاعتيادي عادة هو قرصان إثنان من فوترينت 400 ملغ (800 ملغ بازوبانيب) يتم تناولها مرة في اليوم. هذا هو المقدار الدوائي الأعظمي لليوم. من الجائز أن يضطر طبيبك إلى خفض المقدار الدوائي الخاص بك في حال ظهور أعراض جانبية.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

#### متى تتناول

تناول فوترينت بنفس الوقت تقريبًا كل يوم. انظر أيضًا الفقرة 2 "إستعمال الدواء مع الطعام والشراب".

#### طريقة التناول

يجب بلع الأقراص بشكلها الكامل مع الماء. واحدًا تلو الآخر. لا يجوز كسر أو سحق الأقراص لأن هذا الأمر يؤثر على طريقة إمتصاص الدواء وقد يزيد من إحتمال حدوث أعراضًا جانبية.

إذا تناولت بالخطأ مقدارًا دوائياً أكبر، إستشير الطبيب أو الصيدلي. إذا تناولت مقدارًا دوائياً مفرطاً أو إذا بلع طفل الطوارئ في المستشفى وأحضر معك علبة الدواء.

#### إذا نسيت تناول فوترينت

لا تتناول مقدارًا دوائياً مضاعفاً للتتعويض عن المقدار الدوائي المنسي. تناول مقدارك الدوائي القائم في الوقت الاعتيادي.

يجب الموازنة على العلاج بحسب توصية الطبيب.

لا يجوز التوقف عن العلاج بـ فوترينت بدون استشارة طبيبك بفعل ذلك.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواءً.

ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديكأسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشير الطبيب أو الصيدلي.

### 4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال فوترينت قد يسبب أعراضًا جانبية عند بعض المستعملين. لا تندهن من قائمة الأعراض الجانبية.

من الجائز ألا تعاني أياً منها.

### 2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

- كنت حساساً (أميرجي) لـ بازوبانيب أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (مفصلة في الفقرة 6 "معلومات إضافية").

إفحص مع طبيبك إذا كنت تعتقد بأن ذلك ينطبق عليك.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء قبل العلاج:

- وجّد لديك مرض قلبي.

- كان لديك قصور في القلب أو نوبة قلبية.

- حدث لديك في السابق إنحصار (تقويض) للرئة (فقدان حجم الرئة).

- حدث لديك مشاكل نزفية، خثرات دموية أو تضيق الشرايين.

- كانت لديك مشاكل في المعدة أو في الأمعاء مثل تثقب (ثقب) أو ناسور (مم شاذ يتشكل بين أجزاء من الأمعاء).

- وجدت لديك مشاكل في الغدة الدرقية.

- وجدت لديك أو كان لديك أم الدم (أنورسما) (توسيع وضغط جدران الأوعية الدموية) أو تمزق في جدار الأوعية الدموية.

إحكام طبيبك إذا كان واحداً منها ينطبق عليك. يقرر طبيبك فيما إذا كان فوترينت مناسب لك. من الجائز أن تحتاج لإجراء فحوصات إضافية للتأكد من أن كلتيك، قلبك وكبدك تعمل كما ينبغي.

ارتفاع ضغط الدم - فوترينت

يمكن أن يرفع فوترينت من ضغط دمك. يتم فحص ضغط دمك قبل أن تتناول فوترينت وخلال تناولك له. إذا كان لديك

إحكام طبيبك إذا إذا وجّد لديك ضغط دم مرتفع.

إذا كنت مقدماً على إجراء عملية جراحية

يقوم طبيبك بإيقاف العلاج بـ فوترينت 7 أيام على الأقل قبل العملية الجراحية التي ستتجري لك نظراً لأنه قد يؤثر على شفاء الجروح. يتم تجديد علاجك بعد شفاء الجرح بشكل كافٍ.

حالات يتوجب عليك الإنتباه لها

فوترينت يمكن أن يفاقم حالات معينة أو أن يسبب أعراضًا جانبية شديدة. يتوجب عليك الإنتباه لأعراض معينة أثناء تناولك لـ فوترينت من أجل تقليل الخطورة لحدوث آية مشاكل.

### أنتظر الفقرة 4

الأطفال والمراهقون

الدواي غير مخصص للأطفال وللمراهقين دون عمر 18 سنة. التداخلات/التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحكام طبيبك أو للصيدلي عن ذلك.

قد تؤثر أدوية معينة على طريقة عمل فوترينت أو قد تزيد من إحتمال حدوث أعراض جانبية لديك.

بلغ الطبيب أو الصيدلي بالأشخاص إذا كنت تتناول:

- خثرات دموية تترافق بانخفاض في خلايا الدم الحمراء Thrombotic والخلايا التي تساهم في التخثر (microangiopathy, TMA). هذه قد تلحق الضرر بأعضاء مثل الدماغ والكلى.

- ارتفاع عدد كريات الدم الحمراء - ضيق تنفس مفاجئ، خاصة عندما يترافق بألم حاد في الصدر وأو بتنفس سريع (إنصمام رئوي) - نزف خطير في الجهاز الهضمي (مثل المعدة، المريء أو الأمعاء)، أو في الكلى، المهبل والمخ - إضطراب في نظم القلب (إطالة المقطع QT) - ثقب (إنثقب) في المعدة أو الأمعاء - ممرات شاذة تتشكل بين أجزاء الأمعاء (ناسور) - نزف طمحي شديد أو غير منظم - ارتفاع حاد مفاجئ بضغط الدم (أزمة فرط ضغط الدم) - إلتهاب البنكرياس (pancreatitis) - كبد ملتهب، لا يعمل أو متضرر - إصفرار الجلد أو إصفرار بياض العينين (يرقان) - إلتهاب غلاف جوف البطن (peritonitis) - إلتهاب الصفاق

- رشح - طفح الذي يمكن أن يكون حاكاً أو ملتهباً (نقطاط مسطحة أو بارزة أو حويصلات)

- حركة متكررة للأمعاء - زيادة حساسية الجلد لضوء الشمس - تدلي الشعور أو الإحساس، خاصة في الجلد - جروح في الجلد غير قابلة للشفاء (تقراحت جلدية) **أعراض جانبية نادرة (أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 10000):**

- إلتهاب الرئتين (pneumonitis) - توسيع وضيق جدار الأوعية الدموية أو تمزق في جدار الأوعية الدموية (أم الدم وتسلخ شرياني)

أعراض جانبية شبيهها غير معروفة (أعراض لا يمكن تقييم شبيهها من المعطيات المتوفرة):

- متلازمة تفكك الورم نتيجة تفكك سريع للخلايا السرطانية - قصور الكبد

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

## 5) كيفية تخزين الدواء؟

تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن مجال رؤية ومنتناول أيدي الأطفال وأو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسوس. لا تسبب التقى بدون تعليمات صريحة من الطبيب. لا يجوز إستعمال الدواء بعد تاريخ إنقضاء الصلاحية (EXP) الذي يظهر على العلبة. يشير تاريخ إنقضاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر. إنقضاء الصلاحية إلى التخزين. يوصي التخزين في درجة حرارة الغرفة. بعد الفتح للمرة الأولى بالإمكان الإستعمال لمدة 3 أشهر.

## 6) معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمركب الفعال أيضاً على:

### Tablet core:

Votrient 200 mg, Votrient 400 mg

Microcrystalline cellulose, Sodium starch glycolate (type A), Povidone K30, Magnesium stearate

### Tablet coating:

Votrient 200 mg, Votrient 400 mg

Hypromellose (E464), Titanium dioxide (E171), Macrogol/PEG 400, Polysorbate 80 (E433)

### Votrient 200 mg

Iron oxide red (E172)

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة فوترينت 200 ملغ - أقراص مطلية على شكل كبسولة. لونها بني. معلمة بـ «GS JT» من جانب واحد. الأقراص معبأة ضمن قنينة تحوي 30 قرصاً.

فوترينت 400 ملغ - أقراص مطلية على شكل كبسولة. لونها أبيض. معلمة بـ «GS UHL» من جانب واحد.

الأقراص معبأة ضمن قنينة تحوي 30 قرصاً.

صاحب الإمتياز والمُسْتَوْرِدُ وعُنوانه: نوفارتيكس إسرائيل م. ض.. ص. ب. 7126. تل أبيب.

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة

الصحة:

فوترينت 200 ملغ: 145 09 33192

فوترينت 400 ملغ: 145 10 33194

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكرة. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

تم إعدادها في كانون الثاني 2022 بموجب تعليمات

وزارة الصحة.

أعراض جانبية محتملة (بما في ذلك أعراض جانبية خطيرة تحت الشيوخ الملايين).

أعراض جانبية شائعة جداً (أعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من بين عشرة):

- ضغط دم مرتفع

- إسهال

- غثيان أو تقيؤ

- ألم في البطن

- فقدان الشهية للطعام

- إنخفاض الوزن

- إضطراب في حاسة المذاق أو فقدان حاسة المذاق

- ألم في الفم

- صداع

- ألم ناتج عن الورم

- فقدان طاقة، الشعور بضعف أو إرهاق

- تغيرات بلون الشعر

- تساقط أو خفة الشعر بشكل شاذ

- فقدان صباح الجلد

- طفح جلدي، من الجائز أن يتزامن بتقشر الجلد

- إحمرار وإنفصال راحتي اليدين أو القدمين

- راجع طبيبك أو الصيدلي الخاص بك إذا أصبح أيّاً من

ذلك الأعراض الجانبية مزعجاً.

أعراض جانبية شائعة جداً قد تظهر في فحوص الدم

- أو البول لديك:

- ارتفاع نسب إنزيمات الكبد

- إنخفاض الألبومين في الدم

- بروتين في البول

- إنخفاض عدد الصفائح الدموية (خلايا تساعد على

تخت الدم)

- إنخفاض عدد خلايا الدم البيضاء

**أعراض جانبية شائعة (أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 100):**

- صعوبات هضمية، نفحة، غازات

- رعاف

- جفاف الفم أو تقرحات في الفم

- تلوثات

- الشعور بنعاس شاذ

- صعوبات في النوم

- ألم في الصدر، ضيق تنفس، ألم في الرجل، وإنفصال

الرجلين/راحتي القدمين. قد تكون هذه علامات لخثرة

دموية في جسمك (إنصمام خثاري). إذا تحررت خثرة

دموية، فهي قد تنتقل إلى رئتيك وهذا الأمر قد يشكل خطراً على الحياة لا بل قد يسبب الوفاة.

- يصبح القلب أقل نجاعة في ضخ الدم إلى الجسم

(تراجم في الأداء الوظيفي للقلب)

- تباطؤ نظم القلب

- نزف في الفم، في فتحة الشرج أو في الرئة

- دوار

- تشوش الرؤية

- هبات الحر

- إنفصال ناتج عن تجمع سائل في الوجه، اليدين.

الكاخلين، راحتي القدمين أو في الجفنين

- وخز ضعف أو خدر في اليدين، الذراعين، الرجلين أو

راحتي القدمين

- إضطرابات جلدية، إحمرار حكة، جفاف الجلد

- إضطرابات في الأظافر

- كث، وخز، حكة أو الشعور بوخذ في الجلد

- الشعور ببرودة الذي يتزامن بقصيرة

- تعرق زائد

- تجفاف

- ألم في العضلات، المفاصل، الأوتار أو في الصدر

تقلصات عضلية

- بحة

- ضيق تنفس

- سعال

- سعال دموي

- حازقة

- إنخفاض الرئة (فقدان حجم الرئة) وإحتباس الهواء

في الجوف الذي بين الرئة وبين القفص الصدري، الذي

يسبب ضيق تنفس بأحياناً متقاربة (إسترواح الصدر -

pneumothorax)

راجعاً طبيبك أو الصيدلي الخاص بك إذا أصبح أيّاً من تلك

الأعراض الجانبية مزعجاً.

أعراض جانبية شائعة قد تظهر في فحوص الدم أو

البول لديك:

- قصور الغدة الدرقية

- عدم سلامة وظيفة الكبد

- ارتفاع نسب البيليروبين (مادة تنتج من قبل الكبد)

- ارتفاع نسب الليپاز (إنزيم يساهم في الهضم)

- ارتفاع نسب الكرياتينين (مادة تنتج في العضلات)

- تغيرات في نسب مواد كيمائية مختلفة/إنزيمات أخرى في

الدم، يبلغ طبيبك بخصوص نتائج فحوص الدم.

**أعراض جانبية غير شائعة (أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1000):**

- سكتة مغافية

- هبوط مؤقت في تزويد الدم إلى الدماغ (نوبة إقفارية عابرة)

- إضطراب في تزويد الدم إلى جزء من القلب أو نوبة

قلبية (إحتشاء عضلة القلب)

- إضطراب جزئي في تزويد الدم لجزء من القلب (إفمار عضلة القلب)

## مشاكل في الكبد

يمكن أن يؤدي فوترينت إلى مشاكل في الكبد التي قد

تتطور إلى حالات خطيرة مثل خلل الأداء الوظيفي للكبد

وقصور الكبد التي قد تسبب الوفاة. يفحص الطبيب

إنزيمات الكبد لديك خلال فترة تناول الدواء. علامات على

أن الكبد لا يعمل كما ينبغي قد تشمل:

- إصفرار الجلد أو إصفرار بياض العينين (يرقان)

- بول داكن

- إرهاق

- غثيان

- تقيؤ

- فقدان الشهية للطعام

- ألم في الجانب الأيمن من البطن

- أزمة دموية التي تظهر بسهولة

توجهه فوراً لتلقي مساعدة طبية إذا تطور لديك أيّاً

من تلك الأعراض.

## خثرات دموية

خثار الأوردة العميقية (DVT) وإنصمام رئوي

قد يؤدي فوترينت إلى خثرات دموية في الأوردة، خاصة في

الرجلين (خثار الأوردة العميقية أو DVT)، التي قد تصل إلى

رئتيك (إنصمام رئوي). العلامات والأعراض قد تشمل:

- ألم حاد في الصدر

- ضيق في التنفس

- ألم في الرجل

- إنفصال في الذراعين واليدين أو في الرجلين

- والقدمين

توجهه فوراً لتلقي مساعدة طبية إذا تطور لديك أيّاً

من تلك الأعراض.

## خثرات دموية تترافق بانخفاض خلايا الدم الحمراء والخلايا التي

تساهم في التخثر (Thrombotic microangiopathy, TMA)

قد يؤدي فوترينت إلى تشكيل خثرات دموية في الأوعية

الدموية الصغيرة في الكلى والدماغ التي تترافق بانخفاض

خلايا الدم الحمراء والخلايا التي تساهمن في التخثر.

العلامات والأعراض قد تشمل:

- أزمة دموية التي تظهر بسهولة

- إرتفاع ضغط الدم

- سخونة

- إرباك

- الشعور بنعاس

- إحتلالات (نوبات)

- إنخفاض في نتاج البول

توجهه فوراً لتلقي مساعدة طبية إذا تطور لديك أيّاً

من تلك الأعراض.

## متلازمة تفكك الورم

قد يؤدي فوترينت إلى تشكيل خثرات دموية في الأوعية

الدموية الصغيرة في الكلى والدماغ التي تترافق بانخفاض

خلايا الدم الحمراء والخلايا التي تساهمن في التخثر.

العلامات والأعراض قد تشمل:

- توجهه فوراً لتلقي مساعدة طبية إذا تطور لديك أيّاً

من تلك الأعراض.

## تلوثات

إن التلوثات التي تحدث أثناء تناول فوترينت قد تتطور

وتصبح خطيرة. أعراض التلوث قد تشمل:

- سخونة